

*PROGRAMME*  
*DE LA LANGUE AMAZIGHÉ*

## ***Sommaire***

### **1- Préambule : Tamazight en 5<sup>ème</sup> AP**

#### **1.1- Destination du programme**

#### **1.2- Démarche de présentation**

### **2- Les buts de l'enseignement de Tamazight en 5<sup>ème</sup> AP**

#### **2.1- Finalités et indications méthodologiques**

#### **2.2- Profils d'entrée :**

- Amazighophônes, non amazighophônes

#### **2.3- Profils de sortie :**

- Amazighophônes, non amazighophônes

### **3- Les compétences et les objectifs d'enseignement**

#### **3.1- La compétence terminale d'intégration**

#### **3.2- L'objectif terminal d'intégration**

#### **3.3- Les compétences et les objectifs d'apprentissage**

### **4- Les contenus d'apprentissage**

#### **4.1- Les supports et les domaines culturels**

#### **4.2- Les apprentissages linguistiques**

- Grammaire, conjugaison, orthographe, lexique, formes du discours

#### **4.3- Les activités d'apprentissage**

### **5- Les projets pédagogiques et les séquences d'apprentissage**

#### **5.1- Proposition de projets**

#### **5.2- Proposition de séquences**

### **6- Evaluation des compétences et des objectifs d'apprentissage**

#### **6.1- Evaluation à l'oral**

#### **6.2- Evaluation à l'écrit**

### **1- Préambule : Tamazight en 5<sup>ème</sup> AP**

### ***1.1- Destination du programme***

Le présent programme est destiné aux enseignants et aux élèves de langue amazighe en 5<sup>ème</sup> Année Primaire. Il concerne à la fois les apprenants amazighophônes et les non amazighophônes. Ces deux catégories d'apprenants sont censées avoir bénéficié d'un enseignement en 4<sup>ème</sup> AP. A ce niveau d'apprentissage, les élèves ont commencé à développer des compétences d'écoute/ réception et des compétences d'expression orale, de même qu'ils ont intégré en lecture et en écriture, les éléments de transcription spécifique de l'amazigh en caractères arabes et latins, selon les options. C'est à cette catégorie d'apprenants qu'est destiné le présent programme.

### ***1.2- Démarche de présentation***

La situation actuelle de la prise en charge de Tamazight continue de dicter aux élaborateurs des programmes la même démarche de présentation, à savoir :

- En dehors des contenus linguistiques, le programme est d'abord rédigé en français et en arabe ; il s'agit du présent préambule, des buts de l'enseignement de Tamazight, des compétences et des objectifs d'apprentissage, des domaines et supports culturels, des projets pédagogiques et des séquences d'apprentissage, des activités d'apprentissage.
- Les contenus linguistiques sont proposés directement en langue amazighe ; il s'agit : de la grammaire «Tajerrumt», de la conjugaison «Tasftit», de l'orthographe «Tirawalt», du lexique «Amawal». Cette partie du programme est commune à toutes les variantes amazighes, de même une bonne partie de l'amawal.

Ainsi, chaque variante amazighe pourra accéder au programme rédigé en arabe et en français et présenté avec un contenu linguistique qui leur est commun.

## **2- Les buts de l'enseignement de Tamazight en 5<sup>ème</sup> AP**

### ***2.1- Finalités et indications méthodologiques***

La démarche pédagogique proposée dans ce programme est celle qui a déjà été initiée pour l'année précédente. Elle a pour but de développer chez l'apprenant des compétences de communication orale (écouter/parler) et écrite (lire/écrire), dans des situations scolaires adaptées à son développement cognitif. Cet ultime objectif doit être aux termes de deux années d'apprentissage de Tamazight, la finalité de l'enseignement primaire dans cette langue.

C'est ainsi qu'il faudra continuer à développer les compétences visées en 4<sup>ème</sup> AP. Il s'agira, pour les élèves non amazighophônes, d'apprendre la langue amazighe pour apprendre à communiquer dans cette langue ; cela veut dire développer chez eux des compétences pour une interaction à l'oral et à l'écrit. Pour les amazighophônes, il faudra continuer à faire progresser leurs apprentissages sur le plan linguistique, en les impliquant dans le processus d'acquisition des connaissances.

## 2.2- Profils d'entrée

⌘ **Amazighophônes** : A la fin de la 4<sup>ème</sup> AP qui est leur 1<sup>ère</sup> année de langue amazighe, les élèves ont déjà acquis une expérience scolaire de 4 années de langue arabe, de 3 années de langue française. L'enseignant de langue amazighe a commencé à solliciter des élèves les capacités déjà acquises au niveau de la compréhension orale et écrite, ainsi qu'au niveau de l'écrit.

- L'élève avait eu l'occasion de compléter des compétences à l'oral au plan de la reconnaissance des phonèmes spécifiques amazigh en caractères latins ou arabes. Comme il a eu l'occasion de reproduire des énoncés, d'identifier, dans des situations de communication simple, celui qui parle et de quoi il parle. Il avait été capable de rapporter oralement des faits simples de la vie quotidienne à l'aide d'un vocabulaire assez riche, issu de sa langue maternelle de tous les jours. Des situations de communication lui ont permis également de prendre sa place dans des échanges à deux ou à plusieurs pour se présenter, parler d'autrui, prendre la parole pour discuter d'événements quotidiens simples.
- A l'écrit, les élèves ont été amenés à compléter leurs connaissances en ce qui concerne la relation phonie/graphie, spécifique à la transcription de la langue amazighe en caractères latins ou arabes. Ils ont acquis, durant leur 1<sup>ère</sup> année d'apprentissage, les capacités :
  - de lire correctement les mots et les phrases à haute voix,
  - de reproduire de courts textes après les avoir lus,
  - de compléter des textes à tous en introduisant à bon escient le vocabulaire acquis,
  - répondre par écrit à des questions simples,
  - compléter leurs connaissances de la ponctuation simple.

⌘ **Non amazighophônes** : Habitué à s'intégrer aux cours destinés à leurs camarades amazighophônes, ils ont développé des compétences d'écoute/réception et des compétences d'expression orale, d'écriture et de lecture.

L'enseignant avait eu soin de proposer à cette catégorie d'apprenants, des situations de communication plus signifiantes et diversifiées. Ils sont capables de rapporter des faits simples de la vie quotidienne et de répondre correctement à un message verbal simple. A l'écrit, ils ont maîtrisé la relation phonie/graphie en caractères arabes adaptés ou en transcription latine spécifique.

### 2.3- Profil de sortie

⌘ **Amazighophônes** : Aux termes de la 5<sup>ème</sup> AP qui est leur 2<sup>ème</sup> année de langue amazighe, les élèves devraient témoigner d'un certain degré de maîtrise de la langue, à l'oral et à l'écrit ; ils devraient développer des compétences dans les domaines suivants :

- **A l'oral :**

- produire de courts énoncés sous forme de questions, de réponses, d'expression de souhaits, d'approbation, de refus, de défense d'opinion propre,
- produire un énoncé par rapport à une situation de communication,
- réagir à des consignes données oralement,
- réagir à un texte écouté ou un dialogue, en identifiant celui qui parle, ce dont on parle,
- rapporter des faits simples de la vie quotidienne,
- parler de soi et des autres,
- participer à un échange de discussion à plusieurs sur un thème de la vie quotidienne,
- reconstituer ou expliquer un texte court lu,
- s'exprimer oralement devant un auditoire, pour fins de présentation, au moyen de phrases complètes et correctement construites.

- **A l'écrit :**

- lire silencieusement et à haute voix un texte court,
- identifier les éléments visibles d'un texte : titre, corps du texte, auteur, illustration,
- lire des consignes courtes et y répondre par écrit,
- écrire en utilisant un vocabulaire approprié et en respectant les règles d'orthographe apprises,
- répondre à des questions par des phrases simples,
- rédiger des textes personnels courts à dominante narrative,
- maîtriser la ponctuation forte : la virgule, le point, les points d'interrogation et d'exclamation.

⌘ **Non amazighophônes :** En cette 2<sup>ème</sup> année d'apprentissage, l'élève non amazighophône arrivera :

- **A l'oral :**

- à la prononciation correcte de tous les phonèmes,
- à la production d'énoncés simples,
- à la maîtrise d'un certain nombre d'actes de parole dans des situations de communication courantes,
- à réagir à des consignes orales,
- à se présenter aux autres ou à présenter d'autres personnes.

- **A l'écrit :**

- à établir la correspondance phonie/graphie,
- à saisir le sens général d'un texte court à partir des mots et des expressions acquis,
- à lire à haute voix un texte court,
- à copier correctement des phrases courtes,
- à répondre par écrit à une consigne, une question simple,
- à faire la différence entre un point, une virgule, un point d'exclamation ou d'interrogation.

### 3- Les compétences et les objectifs d'enseignement

*En utilisant la pédagogie différenciée, l'enseignant veillera à intégrer les élèves non amazighophônes dans le processus d'acquisition de compétences à l'oral et à l'écrit, à partir de ressources et d'objectifs en relation avec leurs acquis propres.*

### ***3.1- La compétence terminale d'intégration***

C'est la compétence à laquelle doit aboutir le processus d'acquisition des objectifs terminaux d'intégration des compétences de base et des objectifs d'apprentissage durant les trois trimestres de l'année scolaire ; ainsi :

**Aux termes de la 5<sup>ème</sup> année primaire (2<sup>ème</sup> année de langue amazighe), l'élève devra être capable de produire, oralement ou par écrit, un court récit cohérent, répondant, soit à des consignes claires, soit à des questions simples, ou traduisant l'observation d'une illustration, en gérant correctement les problèmes de syntaxe, de lexique, d'orthographe et de ponctuation.**

### ***3.2- L'objectif terminal d'intégration***

C'est l'objectif visé auquel doit aboutir le processus d'acquisition des compétences de base et des objectifs d'apprentissage, durant un trimestre de l'année scolaire ; ainsi :

- **1<sup>er</sup> trimestre**

**Aux termes du 1<sup>er</sup> trimestre de l'année scolaire en cours, l'élève devra être capable de produire, oralement ou par écrit, à partir de supports visuels ou d'activités d'appariement, de complétion, ou de remise en ordre d'éléments de phrases, ou dans le cadre d'une histoire entendue, des énoncés significatifs pour lui.**

- **2<sup>ème</sup> trimestre**

**A la fin du 2<sup>ème</sup> trimestre de l'année en cours, l'élève devra être capable de produire, oralement ou par écrit, à partir d'un support visuel ou d'un récit lu ou écouté, un énoncé verbal ou un texte court, pour rendre compte d'un événement de la vie quotidienne.**

- 3<sup>ème</sup> trimestre

**A la fin du 3<sup>ème</sup> trimestre de l'année scolaire en cours, l'élève devra être capable de produire, oralement ou par écrit, à partir d'un support visuel ou auditif, une histoire ou un texte cohérent, pour répondre à des consignes ou à des questions ou pour traduire une illustration, en prenant soin de la syntaxe, du lexique, de l'orthographe et de la ponctuation forte**

### ***3.3- Les compétences de base et les objectifs d'apprentissage***

Avec l'approche par compétences, le défi de l'enseignement est d'amener ses élèves à utiliser ses savoirs dans des situations significatives pour réaliser des activités, tant sur les plans personnel et social que dans la vie scolaire et professionnelle. Ce qui implique la mise en place d'un contrat didactique, la pratique d'une évaluation formative en parallèle avec le déroulement des apprentissages.

L'approche par compétences permet l'appropriation par les apprenants durable et significative des savoirs. La compétence, c'est l'ensemble des savoirs, savoir-faire et savoir être auxquels convergent les objectifs d'apprentissage. Les compétences ci-contre couvrent les quatre domaines de l'expression et de la communication, à savoir : écouter/parler, lire/écrire.

## 3.3.1- Domaines de l'oral

|                             | Compétences de base                                                        | Objectifs d'apprentissage                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ecouter / Comprendre</b> | * Ecouter pour saisir un message oral dans une situation de communication. | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprendre le thème général d'un message.</li> <li>- Réagir à une sollicitation.</li> <li>- Saisir la cohérence d'un propos.</li> <li>- Reconstituer un message écouté.</li> <li>- Ecouter, comprendre, en respectant la parole des autres.</li> </ul> |
| <b>Parler / Produire</b>    | * S'exprimer d'une manière intelligible.                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Parler de soi ou des autres.</li> <li>- Communiquer dans le cadre d'un échange.</li> <li>- Interroger pour s'informer.</li> <li>- Rapporter des faits, des événements.</li> <li>- Exprimer un sentiment personnel.</li> </ul>                          |
|                             | * Relater un événement d'une manière cohérente et structurée.              | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Rapporter un fait dans un ordre chronologique.</li> <li>- Se situer dans le temps et dans l'espace.</li> <li>- Restituer une histoire, rapporter un discours.</li> <li>- Traduire la signification d'une illustration.</li> </ul>                      |

## 3.3.2- Domaines de l'oral

|                   | Compétences de base                                                            | Objectifs d'apprentissage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lire/ Comprendre  | * Construire du sens face à un texte lu.                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Faire montre d'une maîtrise du système de transcription adopté (latin, arabe).</li> <li>- Lire en fonction d'une consigne.</li> <li>- S'aider du paratexte pour bâtir des hypothèses de lecture.</li> <li>- Repérer dans un texte des éléments pour confirmer ou infirmer des hypothèses (articulateurs, titres, illustrations).</li> <li>- Connaître la fonction des signes de ponctuation forte (le point, la virgule, les points d'exclamation d'interrogation).</li> <li>- Identifier, par des éléments visibles, la situation de communication (qui ? quoi ? à qui ? où ? quand ?).</li> </ul> |
|                   | * Construire du sens à partir d'un texte à dominante narrative ou descriptive. | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Repérer un passage descriptif dans un texte à dominante narrative.</li> <li>- Repérer l'objet de la description.</li> <li>- Reconnaître dans un texte des éléments spécifiques à la narration.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Ecrire / Produire | * Assurer la lisibilité d'une production écrite (écrire pour être lu).         | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Maîtriser l'une des transcriptions (latine, arabe).</li> <li>- Respecter les normes d'écriture.</li> <li>- Reproduire des phrases, des petits paragraphes.</li> <li>- Répondre à une consigne écrite par une phrase simple.</li> <li>- Produire un court énoncé en rapport avec une situation de communication.</li> <li>- Utiliser une ponctuation forte.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                               |
|                   | * Produire des textes de formes variées.                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Rédiger un texte narratif court.</li> <li>- Rédiger un énoncé descriptif.</li> <li>- Ecrire un récit dans un ordre chronologique.</li> <li>- Insérer des notations descriptives dans un récit.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

## 4- Les contenus d'apprentissage

### 4.1- Les supports et les domaines culturels

\* Afin de motiver les apprenants dans leurs activités d'apprentissage, les supports que propose le programme sont de formes variées et s'organisent autour de la fonction des textes :

- les textes poétiques (poèmes, chansons, comptines),
- les textes dialogués (dialogues directes et indirects),
- les textes à tendance narrative (contes, récits, correspondances),
- les textes descriptifs (animaux, personnes, plantes, saisons ...),
- les textes prescriptifs (recettes, notices, mode d'emploi, consignes).

\* Les domaines culturels proposés sont en rapport direct avec l'environnement et l'intérêt des élèves ; ils ne constituent nullement une progression imposée :

- La vie familiale, la vie scolaire, la vie sociale (les jeux et les sports, l'entraide, les métiers, les voyages, la communication, la santé, les amis, les animaux, la nature et l'environnement ...)

### 4.2- Les apprentissages linguistiques

Il s'agit des moyens linguistiques d'expression et de communication à mobiliser dans chaque séquence d'apprentissage. Ils doivent être abordés indifféremment sans aucun ordre imposé d'avance, sauf lorsqu'il s'agit de la progression phonologique.

Au fur et à mesure des besoins et des possibilités qu'offrent les textes et les situations d'apprentissage on abordera les outils de langue à enseigner. A ce niveau, ces outils linguistiques feront l'objet d'un apprentissage implicite, sans nommer les faits de langue.

Les apprentissages linguistiques sont organisés en quatre domaines :

- Le code graphique international (ou arabe).
- Le lexique.
- La grammaire / conjugaison / orthographe.

#### Grammaire :

- le nom
- pronom affixe du verbe indirect
- la négation
- les propositions
- pronom personnel affixe de la préposition
  
- adj. qualificatif

- les interrogations
- le pronom démonstratif
- l'adverbe

### Conjugaison

- le verbe : indice et radical
- le verbe d'état
- le prétérit positif et négatif
- l'intensif positif et négatif
- l'aoriste simple
- le participe du prétérit
- le participe de l'aoriste
- le participe de l'intensif
- le participe négatif

### Orthographe

- la tension
- assimilation : d-t
- assimilation : ad + indices de personne
- assimilation : n – w
- assimilation : n – y
- la tension : ww / bbw
- la tension : ww/ggw
- la labio-vélaire : réalisation et notation
- assimilation interne : ss → [ tt ]

### Vocabulaire

**L'**élève de la 2<sup>ème</sup> année de Tamazight doit se constituer un stock lexical d'environ 500 mots. Ce vocabulaire touchera deux (02) domaines :

- Le vocabulaire d'usage scolaire entamé déjà en 1<sup>ère</sup> année.
- Le vocabulaire thématique lié aux leçons de langage et de lecture en fonction des projets (thèmes) retenus.  
Ex. - les jours de semaines,
  - les noms de mois,
  - les nombres ...

**Par** ailleurs, cette année, on commencera à structurer le lexique en travaillant à l'oral puis à l'écrit.

- les familles de mots,
- les synonymes,

- les antonymes ...

### **4.3- Les activités d'apprentissage**

Les activités des élèves en classe visent à assurer une compréhension et une utilisation consciente de la langue.

Elles permettent de développer chez l'élève des compétences de parleur, de lecteur et de scripteur. Elles doivent être choisies en fonction des objectifs d'apprentissage à atteindre en donnant du sens à ces apprentissages.

C'est dans le cadre de la réalisation du projet que sont organisées ces activités à l'oral, en lecture et à l'écrit.

#### **4.3.1- Activités à l'oral**

##### **a)- Activités de réception :**

- Découvrir à l'écoute le sens général
- Découvrir à l'écoute les unités de sens
- Reconnaître à l'écoute les mots connus
- Découvrir les personnages d'un conte, le lieu, le temps du déroulement des actions
- Distinguer les interlocuteurs dans un dialogue
- Mémoriser des poèmes
- Comprendre une consigne pour exécuter une tâche
- Ecouter et réagir dans le cadre d'un échange verbal à deux ou à plusieurs
- Saisir le sens d'une histoire, d'un récit, pour reprendre l'essentiel.

##### **b)- Activités de production :**

- Dire un message avec une articulation correcte
  - Lire, dire un poème en travaillant la prosodie et en tenant compte du rythme
  - Reprendre un texte écouté avec ses propres mots
  - Répondre aux questions posées
  - Poser des questions pour s'informer
  - Exprimer ses sentiments, ses vœux, ses préférences, ses goûts
  - Parler librement sur un sujet
  - Raconter une histoire entendue ou lue
- 
- Relater un événement vécu personnellement
  - Terminer un récit, un conte

- Décrire une personne, un animal, un objet inanimé en donnant une ou deux caractéristiques
- Faire la comparaison entre deux objets différents
- Faire la comparaison entre deux personnages d'un récit.

#### **4.3.2- Activités à l'écrit**

##### ***a)- Activités de réception :***

- Reconnaître à la lecture des mots connus
- Repérer dans un texte, le titre, l'auteur
- Reconnaître les éléments de ponctuation et leur signification
- Distinguer les types variés de textes : poème, liste, lettre, histoire, dialogue, conte ...
- Lire à haute voix d'une façon modérée et consciente
- Comprendre le sens d'un mot nouveau à partir du contexte
- Traduire une illustration, dessin, par un mot ou une phrase
- Découvrir les personnages dans un texte lu
- Distinguer les personnages dans un dialogue
- Dégager le sens général d'un texte lu.

##### ***b)- De production :***

- Compléter un texte à trous par des mots nouvellement acquis
- Compléter une phrase par des mots convenables
- Mettre en ordre des mots et des expressions
- Répondre par écrit à des questions et des consignes écrites ou écoutées
- Placer la ponctuation forte qui convient dans un texte non ponctué
- Distinguer les genres des noms dans un texte
- Classer des mots par ordre alphabétique par rapport à la 1<sup>ère</sup> lettre
- Développer un thème donné en trois ou quatre phrases correctes

## **5- Les projets pédagogiques et les séquences d'apprentissage**

### ***4.1- Propositions de projets***

Le projet pédagogique est l'instrument qui permet de développer les compétences définies dans le programme. Il reste cependant lié au choix de l'enseignant qui a la charge d'amener les élèves à sa réalisation en tenant compte des moyens dont il peut disposer et des besoins des apprenants. La pédagogie de projet favorise le travail par groupes.

Après avoir consulté les élèves pour le choix du projet, l'enseignant met en place un dispositif pré-pédagogique : choix des supports, situations d'apprentissage, activités et procédés d'évaluation. Il doit y avoir interaction constante entre l'enseignant chef de projet et ses élèves en situation de classe. Le travail en groupe lui-même permet une plus grande communication, entre enseignant/élèves et élèves/élèves ; cela permet à l'enseignant un meilleur suivi des apprenants en difficulté (pédagogie différenciée).

La liste des projets ci-après est proposée à titre indicatif. L'enseignant a toute latitude de les adapter à ses élèves ou d'en inventer d'autres en fonction de son environnement et des moyens dont il dispose. Les projets à dominante orale conviendraient mieux aux élèves non amazighophones. On peut leur proposer un ou deux projets à dominante écrite vers les dernières semaines de l'année scolaire.

### 1- Projets à dominante orale

|                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| * Organiser une journée « porte ouverte » consacrée à la propreté et à la protection de l'environnement à l'école.                                                                    |
| * Dramatiser une petite saynète sur le thème « aide aux personnes âgées ».                                                                                                            |
| * Dramatiser un conte du terroir amazigh pour le jour à la fête de l'établissement.                                                                                                   |
| * Organiser une exposition consacrée à la présentation, à l'identification et à la caractérisation d'animaux sauvages ou domestiques.                                                 |
| * Enregistrer un message au magnétophone pour le transmettre à une classe d'une autre école sur des consignes d'hygiène.                                                              |
| * Organiser une séance de communication par portables pour la présentation de vœux à l'occasion d'une fête nationale ou religieuse.                                                   |
| * Organiser une séance de communication par portables pour adresser des invitations à une fête de fin de trimestre ou de l'année scolaire.                                            |
| * Organiser un jeu de spikeurs-radio dans une situation de communication choisie par les élèves.                                                                                      |
| * Choisir des situations de communication pour établir une liste assez exhaustive d'actes de paroles couramment utilisés dans les relations familiales, amicales ou de bon voisinage. |

### 2- Projets à dominante écrite

|                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|
| * Réaliser un mini dictionnaire de la classe expliquant tous les mots difficiles |
|----------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| rencontrés durant l'année scolaire ou un répertoire des mots appris en classe.                                        |
| * Confectionner une affiche pour expliquer les règles d'un jeu de société ou d'un sport collectif organisé à l'école. |
| * Elaborer un recueil de blagues à raconter lors d'une fête scolaire.                                                 |
| * Elaborer un recueil d'historiettes entendues couramment dans une région amazighophone.                              |
| * Rédiger un compte rendu d'enquête expliquant le mode de fabrication de la poterie ou d'un autre produit artisanal.  |
| * Réaliser l'album de la classe pour le présenter aux parents.                                                        |
| * Réaliser l'arbre généalogique pour présenter sa famille.                                                            |
| * Elaborer un lexique trilingue (amazigh, arabe, français) pour l'afficher en classe.                                 |
| * Réaliser un tableau abécédaire comparatif latin, arabe et tifinagh.                                                 |
| * Confectionner le calendrier des anniversaires des élèves de la classe.                                              |
| * Confectionner le calendrier des saisons pour les caractériser une à une.                                            |
| * Rédiger une correspondance pour décrire son école à adresser à une classe d'une autre école.                        |
| * Rédiger une brochure (texte et image) pour expliquer les conséquences d'un geste imprudent, en forêt ou à la plage. |
| * Confectionner des cartes de vœux à l'occasion de yennayer ou un jour de l'Aïd pour divers destinataires.            |

### 5.2- Proposition de séquences

Le programme de 5<sup>ème</sup> année primaire propose aux enseignants et aux élèves trois séquences d'apprentissage pour réaliser un projet trimestriel, sur la base de 3h hebdomadaires et 12 h par séquence d'apprentissage.

\* La séquence d'apprentissage contiendra un certain nombre de cours, activités et séances réparties comme suit :

- Lecture de textes variés/compréhension (Tayuri – Tigzi)
- Activité d'apprentissage de vocabulaire (Amawal)
- Activité d'orthographe et transcription (Tirawalt)
- Activité d'apprentissage de grammaire implicite (Tajerrumt)

- Activité d'apprentissage de conjugaison implicite (Tasftit)
- Une séance d'étude et de déclamation d'un poème (Asefru)

- Une séance d'évaluation «Asektazal n Tegzemt» qui couvrira une partie du projet à réaliser.

a)- D Nek ara yemmaslayen (évaluation orale), s'il s'agit d'un projet à dominante orale.

b)- D Nekk ara yarum (évaluation écrite), s'il s'agit d'un projet à dominante écrite.

\* La 3<sup>ème</sup> séquence du trimestre se terminera par la finition et la mise au point du projet à dominante orale ou écrite.

\* A cet effet, l'enseignant proposera une grille d'évaluation du projet qui sera élaborée dans le but de couvrir et d'apprécier les différentes activités et les acquis des élèves durant la période d'apprentissage consacrée à la réalisation du projet.

## 6- Evaluation des compétences et des objectifs d'apprentissage

L'enseignement/apprentissage par compétences recourt essentiellement à l'évaluation formative grâce à laquelle on est renseigné à temps sur le degré de mise en place des apprentissages.

On n'évalue pas les compétences comme on évalue les savoirs et les objectifs. C'est durant le déroulement des séquences que les élèves seront évalués sur les apprentissages, puis sur leurs compétences à l'oral et à l'écrit.

Une fois le projet réalisé, on procède à une évaluation sommative pour s'assurer davantage que les compétences ont été effectivement installées. Cette évaluation prendra la forme d'une épreuve globale couvrant presque tous les apprentissages sur la base des critères d'évaluation de la compétence visée. Cette dernière sera évaluée en proposant à l'épreuve une situation de communication qui a un sens pour les élèves évalués. Ainsi :

**6.1- \* A l'oral :** Prenons l'un des objectifs d'apprentissage proposé dans le domaine oral au tableau des correspondances «objectifs d'apprentissage/compétences de base» (évaluation formative), «demander aux élèves de saisir à l'écoute la cohérence d'un propos».

Pour évaluer cette performance, il y a lieu tout d'abord de fixer des critères d'évaluation, dans le souci d'une évaluation exacte et objective. On dira :

*L'*élève doit savoir :

- écouter attentivement le texte du récit,
- saisir l'ordre chronologique du texte écouté,
- remarquer la nature du pronom personnel utilisé,
- remarquer l'enchaînement des moments du récit dans l'utilisation des indicateurs de temps (maintenant, hier, avant, après, puis, enfin, ...),
- réagir au moment opportun si une cohérence (voulue) est introduite dans le texte.

**6.2- \* A l'écrit :** Prenons l'une des compétences de base proposée dans le domaine de l'écrit au tableau des correspondances : «compétences de base/objectifs d'apprentissage» (évaluation sommative).

### **« Construire du sens face à un texte lu ».**

*Pour* en évaluer les critères, il faudra construire une épreuve qui englobe tous les apprentissages qui mènent à la compétence (ou objectif terminal d'intégration).

*Les* critères à dégager seraient les suivants :

*L'*élève sait :

- lire le texte en se conformant à la consigne,
- se servir du paratexte pour faire des hypothèses de sens,
- se servir d'indices dans le texte pour confirmer ou infirmer les hypothèses,
- distinguer les significations de la ponctuation forte en l'utilisant à bon escient.
- articuler correctement les sons,
- distinguer les éléments visuels de la situation de communication (qui ? de quoi ? à qui ? quand ?).

*Ainsi*, l'évaluation formative concerne le processus des objectifs d'apprentissage des séquences. Les produits réalisés sous forme de projets sont évalués d'une manière sommative en fin de chaque trimestre.

*Il* y a enfin, l'évaluation diagnostique qui permet, avant de commencer les apprentissages, de tester le ou les niveaux des apprenants, atteint après une 4<sup>ème</sup> AP d'enseignement de Tamazight.